

## ረከበ

I,1 [potestas radicis prima in *applicando* , *immittendo* , *componendo* (fügen) esse videtur, vid. IV,1, nec non  $\text{כַּבַּד}$  II V VI et  $\text{אָרְיָא אָרְיָא}$ ; hinc propagatur a) *insidere* , *conscendere* , *equitare* , *vehi*  $\text{כַּבַּד}$   $\text{אָרְיָא}$   $\text{כַּבַּד}$ , coll. **መርከብ** : **አርኩባት** : b) *potiri* , *assequi* , *invenire* **ረከበ** : I,1; II,1; III,1] Subj. **ይርከብ** : et **ይርከብ** : 1) *adipisci* , *nancisci* , *assequi* , *obtinere* , *potiri* c.c. Acc. : **ለእመ** : **ዴገገካ** : **ለጽድቅ** : **ትረከባ** :  $\text{καταλήψη}$  Sir. 27,8; Sir. 15,17; Jud. 7,24; Gen. 31,23; Ps. 7,5; Rom. 9,30;  $\text{ἐκλάβοι}$  Job 3,5;  $\text{ἐπιτυχεῖν}$  Jac. 4,2;  $\text{τυγχάνειν}$  Job 3,21; **ትረከብ** : **ተስፋክ** : Job 11,18; **ደቂቆሙ** : **አይረከቡ** : **ንዋዮሙ** : Job 21,19; 4 Esr. 8,66; 1 Reg. 28,22; Ps. 20,8; Ruth 1,9; Matth. 11,29; Luc. 18,18; Gal. 3,22; Hebr. 9,12; **ረከበ** : **ዘርእ** : **ፈቀደ** : *prolem nancisci cupivit* Sx. Jac. 8 Enc.; de **ረከበ** : **ዋገስ** : **ቅድመ** : ut Gen. 33,8 vid. **ዋገስ** : a) *acquirere et possidere* , *habere* Act. 22,18; Gal. 2,4; Marc. 9,50; Marc. 11,22; Marc. 14,7; Lev. 25,28; Lev. 25,47; Sir. 32,12; **ዘአይረከቡ** : **ሲሳዮ** :  $\text{ὁ ἀπορῶν ἄρτων}$  Sir. 10,27. b) *capere* , *occupare urbem, terram* Jos. 1,11; Jos. 6,20; Jos. 8,19; Jos. 8,21. c) *ferire jaculando* (treffen): **ሂጸ** : **ውስተ** : **ፍጽሙ** : **ወረከቦ** : **ናላሁ** : Sir. 47,4. d) *assequi mente rem arduam*; Koh. 3,11; Koh. 8,17; Lit. Joh.; aenigma (recte solve) Jud. 14,12; Jud. 14,18. 2) *invenire* , *reperire* , *deprehendere* sive quaesita, sive amissa, sive alia; rem Gen. 11,2; Gen. 26,32; Gen. 31,32 seq.; Ex. 15,22; Ex. 16,27; Lev. 5,22; Lev. 5,23; 1 Reg. 9,4; Sir. 6,14; **ረከበ** : **መድፍን** : Sir. 40,18; **ዘበዲበ** : **ምድር** : **ረከብክ** :  $\text{εὔρεμα}$  Sir. 29,4; Sir. 29,6; Koh. 12,10; Matth. 7,8; Matth. 13,44; Luc. 4,17; Luc. 6,7; Luc. 15,4; hominem Gen. 16,7; Gen. 36,24; Gen. 38,20; Gen. 38,23; Deut. 22,27; Deut. 24,1; 1 Reg. 9,13; 1 Reg. 10,2; Ruth 2,22; Sir. 12,27; Dan. apocr. 1,21; Dan. apocr. 1,38; Matth. 2,8; Matth. 18,28; nonnumquam *recipere* , *recuperare* ut Koh. 11,1; 4 Esr. 10,22; c.c. Acc. praedicati, ut: **ረከብዎ** : **ውዳቀ** : 1 Reg. 5,3; 1 Reg. 28,21; **ከመዝ** : **ረከብኩ** : **ጽሑፊ** : **ውስተ** :

**መጸሕፍት** : Kuf. 21; 2 Esr. 18,14; vel seq. **እንዘ** : c. verbo fin., ut Jes. 37,8; Matth. 20,6; Matth. 24,46; Matth. 26,40; vel seq. enuntiatione integra (sine conjunctione praemissa): **ረከብናሆሙ** : **ይሰክቡ** : **ገቡረ** : Dan. apocr. 1,38; **ረከባሆሙ** : **ይቆሙ** : **ሆዩ** : **ለሊቃውንት** : Judith 10,6; Tob. 8,13; Rom. 7,21. a) *videre* , *percipere* , ut Marc. 5,38, quare saepissime ἰδοὺ hoc verbo vertitur, vid. annot. ad 1 Reg. 4,13; **ረከብኩ** : **ስቀረተ** : **ውስተ** : **አረፍት** : ἰδοὺ ὀπίη Hez. 8,7; Hez. 8,14; Ruth 3,8; **ወረከብክዎ** : **ይገብር** : **ግብር** : Jer. 18,3. b) *censere* , *existimare* ; Rom. 3,28; vel **እመሰ** : **ትረከብ** : **ሠናዩ** : wenn du es für gut findest Lud. e Vit. Sam. c) *incidere* alicui vel in aliquem, improviso (supervenire) 1 Thess. 5,4; casu, fortuito, ut: **አታብእ** : **ኩሎ** : **ሰብአ** : **ዘረከብክ** : **ውስተ** : **ቤትክ** : Sir. 11,29; Matth. 22,9; **ዘረከብክ** : *cuicumque incidetis* i.e. *quicumque fuerit* vel *qui primus se obtulerit* , ut: **አትሢሙ** : **ኩሎ** : **ዘረከብክሙ** : *ne praeficiatis obvium quemcumque* Clem. f. 130; **በከመ** : **ረከበ** : *quocumque moo invenerit* i.e. *temere* , ut: **አብድ** : **ወዛሉፍ** : **በከመ** : **ረከባ** : **ይነብብ** : Sir. 20,7; Sir. 20,19; Sir. 22,6 ( $\text{ἄκαιρος}$ ); **አትጠብብ** : **በከመ** : **ረከብክ** :  $\text{ἀκαίρως}$  Sir. 35,4. d) de eventis et casibus, potissimum adversis, {DiL.0303} **α**) *contigere* , *accidere* , *obvenire* alicui, *invadere* aliquem, c. Acc. ut: **አይረከቡ** : **እኩይ** : ( $\text{ἀπαντήσῃ}$ ) Sir. 36,1; Job 1,22; Job 2,10; Job 2,11; Job 9,20; Job 11,6 ( $\text{συμβάινειν}$ ,  $\text{ἀποβρίνειν}$ ); **በእንተ** : **ምንት** : **ረከበኒ** : **ዝንቱ** : **ኩሎ** : Jer. 13,22; 4 Esr. 10,9; 4 Esr. 10,21; Jon. 1,7; Jer. 5,12; Gen. 49,1; Ps. 39,16; Ps. 114,4; 2 Tim. 3,11; etiam de praedictis: **ረከቦ** : **ዝኩ** : **ኩሎ** : **ተአምር** : 1 Reg. 10,9; **ረከበኒ** : **ዝመርገም** : **እኩይ** : Bar. 1,20; de sorte Joh. 19,24; et impersonaliter: *accidit alicui* : **በይእቲ** : **ዕለት** : **ረከባ** : **ለወለተ** : **ራጉኤል** :  $\text{συνέβη τῇ}$  Tob. 3,7. **β**) *incidere* in casum i.e. *eo attingi* , c. Acc. , ut: Num. 20,14; **ብዙኅ** : **ሕማመ** : **ረከበት** : **ብክ** : Tob. 4,4; **በከመ** : **እከዩ** : **ምግባሩ** : **ይረከብ** : (v. **ይረከቦ** :) Jes. 3,11; **ትሬኢ** : **እመ** : **ትረከቦ** : **ለቃልዩ** : εἰ ἐπικαταλήθεταιί σε ὁ λόγος μου Num. 11,23; Gen. 41,13; Gen. 49,10. e) *cadere in aliquem* , ei

*convenire* : **ዘይረከበክ ፣** τὸ σόν (*quod tibi convenit*  
) Matth. 20,14; **ይርከቦ ፣** *ei conveniat* Joh. 19,24  
(nisi secundum 1,a exponere malueris: *is possideat*  
*ema tunicam*). – *Voc. Ae.* : **አድግዎ ፣ ረከበ ፣ ዘ ፣**  
**አገኘ ።**

## Bibliography

### Revisions

- Leonard Bahr *root* on 14.2.2018
- Pietro Maria Liuzzo *fixed as per issues #109* on 15.7.2017
- Pietro Maria Liuzzo *added back a) and b) in []* on 15.7.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016